

- Seit 1978: Rezensionen, Leitartikel ua. in der rätoromanischen Literaturzeitschrift *Litteratura*.
- 1998 Übersetzung (zusammen mit Franz Cavigelli) von Jon Semadeni, *Il giat cotschen / Die rote Katze* (Limmat Verlag, Zürich).
- 2002: Nachwort, Redaktion und teilweise Übersetzung der Werkausgabe des friaulischen Dichters Leonardo Zanier, *Sot il pêl da l'âga / Den Wasserspiegel schneiden* (Limmat Verlag, Zürich).
- 2003: Herausgabe, Nachwort und Übersetzung (zusammen mit Franz Cavigelli) von Tresa Rùthers-Seeli, *Jeu sai e sai da nuot / Ich weiss und weiss von nichts* (Romania, Laax).
- 2004: Herausgabe, kritischer Anhang und Nachwort sowie Übersetzung (zusammen mit Franz Cavigelli) von Luisa Famos, *eu sun la randolina d'ünsacura / ich bin die Schwalbe von einst* (Limmat Verlag, Zürich). Werkbeitrag der Pro Helvetia.
- Seit 2001 Freie Mitarbeit für rätoromanische Literatur an der *NZZ* und bei *Feuxcroisés* (Revue du Service de Presse Suisse, Lausanne).
- 2005: Über das Bittere des Verstossenen zum abgeklärt Wahren Nachwort zu: Oscar Peer, *Akkord / Il retuorn*, Limmat Verlag, Zürich, 233-236.
- 2005: Hrsg., Übersetzungen (zusammen mit Franz Cavigelli) von *sbrinzlas, funken, scintille*, Gegenwartsliteratur aus Graubünden, eine dreisprachige Anthologie, Pro Lyrica & Mevina Puorger, Schaffhausen.
- 2005: *Zur rätoromanischen und italienischen Poesie Graubündens* in: *sbrinzlas, funken, scintille*, Gegenwartsliteratur aus Graubünden, eine dreisprachige Anthologie, Pro Lyrica & Mevina Puorger Schaffhausen, 15-17.
- 2005: *Leonardo Zanier, La dimension poétique de l'être* (trad. française par Daniel Colomar) in: *Feuxcroisés*, 7, Service de Presse Suisse, 105-115.
- 2005: *Incursion dans le panorama littéraire romanche 2004* (trad. française par Marianne Enckell) in: *Feuxcroisés*, 7, Service de Presse Suisse, 276-278.
- 2005: *"Due occhi e il paradiso": la poetessa Margarita Gangale-Uffer* in: *Quaderni grigionitaliani*, Anno 74, Nr. 3, luglio, 297-299.
- 2005: *Margarita Gangale-Uffer: 10 poesias - 10 poesie* (Traduzione die Mevina Puorger Pestalozzi) in: *Quaderni grigionitaliani*, Anno 74, Nr. 3, luglio, 299-305.
- 2005: *Vic Hendry: poesias cun bucca rienta / lachend* Übertragungen ins Deutsche von Mevina Puorger Pestalozzi in: *Miu plaid scol suer digl izun / Mein Wort mit Waldbeerengeschmack Poesias & essais / Gedichte & Essays* Ed. Signathur Dowzil, 65-85.
- 2005: *Er ist seinen Wurzeln treu geblieben* Hommage an Vic Hendry in: *Schaffhauser Nachrichten*, 18. August, 18.
- 2007: Herausgabe, Nachwort, Gespräch zwischen der Herausgeberin und dem Autor und Übersetzung (zusammen mit Franz Cavigelli) von: *Arnold Spescha: Zeiten leichtfüssigen Schritts / Ei dat ils muments da pass lev*, Limmat Verlag, Zürich.
- 2007: Übersetzung, Nachwort von: *Vic Hendry: Anemona alva / 20 poesias*, Edition Signathur, Dozwil.
- 2007: *Das Literatur-Jahr 2006 in Romanischbünden*, in: *viceversa 1*, Jahrbuch der Literaturen der Schweiz, p. 265-69, Limmat Verlag, Zürich.

- 2007: *La prüma scriptura rumantscha. Mengia Vielanda (1713-1781), die erste rätoromanische Schriftstellerin*, in: piz, Magazin für das Engadin und die Bündner Südtäler, Nr. 33, Sommer 2007, edition piz, Scuol.
- 2007: *Vier Bündner Autoren in gegenseitigen Porträts: Dumenic Andry & Leonardo Gerig & Oscar Peer & Arnold Spescha*, in: Bündner Jahrbuch 2008, Chur.
- 2007: *Über Grossväter und Welten von gestern. Kindheits- und Jugenderinnerungen an paradiesische Orte - «Das Raunen des Flusses» von Oscar Peer*, in: Neue Zürcher Zeitung, 6. November 2007.
- 2008: «Sur dal chattar plets effectivs, da sang fraid e cun penna agüzza. Alchüns impissamaints davart ils raquints ils da Dumenic Andry», in: Andry Dumenic: Uondas, Raquints cuorts. Ediziun da Mevina Puorger insembel cun Dumenic Andry & Nina Dazzi Andry, Turich:102-105.
- 2008: «Omagi al randulin Peider Könz», in: Chalender Ladin 2009. Ediziun da l'Uniun dals Grischs. San Murezzan. Gammeter SA: 168-170.
- 2008: «Dialogs litterars: Mevina Puorger ed Arnold Spescha / Mevina Puorger ed Oscar Peer.», in: Litteratura 29. Generaziuns. Uniun per la Litteratura Rumantscha ULR. Glion: Spescha & Grünenfelder: 54-65 / 76-87.
- 2008: «An Oscar Peer, im Jahr seines achtzigsten Geburtstags», in: Bündner Jahrbuch 2009. Tardis Verlag Chur: 69-75.
- 2008: «Das Literatur-Jahr 2007 in Romanischbünden», in: viceversa 2 literatur. Jahrbuch der Literaturen der Schweiz. Hrsg. Service de Presse Suisse, Limmat Verlag Zürich, 2008: 230-233.
- 2008: «Alter Klang, zweisprachig. Giorgio Orelli in einer neuen Anthologie», in: NZZ 2./3. August 2008, Nr. 178.
- 2008: Herausgabe und Nachwort von: Dumenic Andry, *Uondas* (Edition Mevina Puorger zusammen mit Dumenic Andry & Nina Dazzi Andry, Zürich).
- 2009: Herausgabe und Nachwort von: Cla Biert, *Betschlas malmadüras / Das Gewitter* (Limmat Verlag, Zürich).
- 2009: Herausgabe und Nachwort von: Lothar Deplazes, *Termagls dil temps / Zeitspiele* (editionmevinapuorger, Zürich).
- 2010: Herausgabe und Nachwort von: Oscar Peer, *La chasa veglia / Das alte Haus*, Limmat Verlag, Zürich ISBN 978-3-85791-559-4.
- 2010: Herausgabe und Nachwort von: Leonardo Gerig *Sono corvi, visti da lontano // Raben in der Ferne Poesie / Gedichte* Nachwort und aus dem Italienischen von Mevina Puorger, editionmevinapuorger 2010, ISBN 88-86917-23-6.
- 2010: Luisa Famos, *Zu den Liedern der Ramoscher Schwalbe*: in Bündner Jahrbuch 2011, 70-78.
- 2010: Sch'eu di Sivzra - Wenn ich Schweiz sage, in: La Quotidiana, 10.12. 2010.
- 2010: Fallhöhe, il nouv roman da Sabina Altermatt, in: La Quotidiana, 7.12.2010.
- 2011: Aldemaro Toni, *Notizbuch der fünften Liebe, Prosastücke 1972-2002 / Taccuino del quinto amore, Racconti 1972-2002*, Ausgewählt, übersetzt und mit einem Vorwort von Christoph Ferber, editionmevinapuorger Zürich 2011, ISBN 978-3-033-02649-0.
- 2011: Jon Demarmels, *Il piz da la corna tschanca, Üna tarabla surrealista*, Postfacziun da Mevina Puorger, editionmevinapuorger Turich 2011, ISBN 978-3-033-02689-6.
- 2012: Cla Biert, *La müdada, roman, a chüra da Mevina Puorger Pestalozzi, cun ün glossari da Sidonia Klainguti ed üna postfacziun da Valeria Martina Badilatti*; Limmat Verlag Zürich, ISBN 9-78385791-647-2.

- 2012: „allegra“ Die Freundlichkeit des Engadins, in Transhelvetica, Schweizer Magazin für Reisekultur, 10 (Mai-Juni).
- 2012: Dumenic Andry, Pezzas (8 Gedichte aus dem Vallader: Mevina Puorger), in Viceversa literatur 6, Jahrbuch der Schweizer Literaturen , p.259-61.
- 2012: Litteratura 31, IL PLED ED IL SUN obain IL SUN ED IL PLED Arnold Spescha, Lothar Deplazes e Peter Cadisch: Reflexiuns davart musica e litteratura in trais intervistas fattas da Mevina Puorger, Chasa Editura Rumantscha, Cuira, p.126-140.
- 2012: Mevina Puorger Pestalozzi, Tanter Rumantschs be rumantsch, in: La Quotidiana 19.06.2012.
- 2012: Balsler Puorger, La Glied da Schilana, editionmevinapuorger turich 2012, 384 paginas.
- 2012: Mevina Puorger Pestalozzi, Paschiuns e sacrificzis; Vita ed ouvra da Balsler Puorger, 34 paginas.
- 2013: *An Oscar Peer, zu seinem 85. Geburtstag*, in: Oscar Peer, Eva und Anton / Eva ed il sonch Antoni Herausgegeben und mit einem Nachwort von Mevina Puorger Pestalozzi, Limmat Verlag Zürich, p. 231-237.
- 2013: Lothar Deplazes, Umbrivas muentadas / Bewegte Schatten, Poesias / Gedichte 2001-2011 / Fotografien von Jetta Deplazes / Nachwort von Mevina Puorger Pestalozzi; editionmevinapuorger turitg.
- 2013: Ils larschs vidvart l'En ill'ouvra da Constant Könz, in: Litteratura 32, Cuira, p.123-127.
- 2013: Purtret e pled ill'ouvra da l'artista Madlaina Demarmels, in: Litteratura 32, Cuira, p.127-132.
- 2014: Balsler Puorger, Ils Baltramieus, edi da Mevina Puorger e Jachen Andry, editionmevinapuorger turich, 213 p.
- 2014: Mevina Puorger, Ils Baltramieus, üna famiglia da randulins d'ürant il Risorgimento, in: Ils Baltramieus, p.194-2013, editionmevinapuorger turich.
- 2015: Selina Chönz: eine missverstandene Einzelgängerin? in: Alois Carigiet, Hrsg. Hans ten Doornkaat, Orell Füssli, 2015, 46-52.
- 2015: Schimun Vonmoos, Il corn da puolvra dad Abraham ed oters raquints Das Pulverhorn Abrahams und andere Erzählungen, A chüra e cun üna postfacziun da Mevina Puorger Pestalozzi, Disc cumpact: Luisa Famos ed Andri Peer, Schimun Vonmoos: ravarenda, patriot, scriptur (Radioscola 1968), editionmevinapuorger turich 2015, 216 paginas.
- 2016: Gianna Olinda Cadonau, Ultim'ura da la not / Letzte Stunde der Nacht // Poesias/ Gedichte, editionmevinapuorger turich 2016, 101 paginas.
- 2016: Mevina Puorger, Zum erwachenden Tag in Gianna Olinda Cadonau Poesie in: Ultim'ura da la not/Letzte Stunde der Nacht, editionmevinapuorger 2016, p.97-101.
- 2016: Mevina Puorger Pestalozzi: Che manual per imprenden rumantsch ladin obain – Welcher Weg führt zum Vallader, bitte?; in Babylonia 1/ 2106,43-46.
- 2017: Jachen Curdin Arquint, Vierv ladin, 4a ed. revaisa da l'editura e da l'autur; illustraziun e disegn da la cuverta: Constant Könz, Collavraziun linguistica: Jachen Andry (Scuol)e Marga Annatina Secchi (Cuoir), 343 paginas, editionmevinapuorger turich 2017.  
Disc cumpact cul vocabulari, ils exercizis e las lectüras: i legian Jachen Curdin Arquint, Anna-Maria Vital, Mevina Puorger e Valeria Badilatti

- 2017: Selina Chönz, La chastlauna,;reediziun da Mevina Puorger e Jachen Andry, glossari da Jachen Andry, postfacziun da l'editura, *editionmevinapuorger turich*, 126p.

Eingefügt aus <<https://www.rose.uzh.ch/de/seminar/personen/puorger.html#11>>